

Főszerkesztő és ideiglenes felelős szerkesztő:
Dr. Olosz Lajos
Laptulajdonos a COR Lapkiadó

DÉLI HIRLAP

On. Biblioteca Universităţii din Cluj

Sibiu

ia ■ A Romániai Magyar Népközösség lapja

A timiştorontali törvényes bej. sz. 83. (Dos. No. 934/1938).
Alapította:
Dr. VUCHETICH ENDRE és Dr. VARNAY ELEMÉR

Ziarul

A politikai érdeklődés főtárgya természetesen a Churchill-Roosevelt-Sztalin találkozó, melyre — az előző jelentésekkel ellentétben — nemcsak fővárosában, Teheránban, hanem egy másik nagy perzsa városban, Téhéranban került sor. A találkozó Csang-kajsek tábornagy nem vevő részét és tegnap már vissza is érkezett Kínába. A nemzetközi közvéleményt élénken foglalkoztatja a kairói angolszász—kínai tanácskozások viaszhangja is. A tengely hírvirátí irodái ezzel kapcsolatban ismeretük Berlin és Tokió állásfoglalását.

A keleti front déli szakaszán a tartós esőzés lassítja a hadműveletek ütemét; a középső arcvonalon változatlanul kemény és elkeseredett a küzdelem. A déli-itáliai arcvonalon nyugati szakaszán még mindig az ágyúké a szó, a keleti szárnyon azonban már néhány napja rendkívül ádáz küzdelem dúl. Berlinben rámutatnak arra, hogy angol részről a déli-itáliai arcvonalon keleti szárnyán folyó küzdelem a „legveresebb csatának” mondják, mely valaha olasz területen tombolt. A Sangro folyó mentén az angolok több erős támadást indítottak. A helyi beírásokat — mint a legújabb német hadijelentés megállapítja — elkeseredett harcokban sikerült a németeknek elreteszelnük és így a támadást felfogták. Tegnap — egy berlini NST-jelentés szerint — némileg esőként a brit nyomás ezen a szakaszon, Berlinben azonban egyáltalán nem következtetnek arra, hogy a csata másodnap van.

A Churchill-Roosevelt-Sztalin találkozó

A Churchill-Roosevelt-Sztalin találkozó ismét a politikai eseményekre irányítja a nemzetközi közvélemény figyelmét, jóllehet a harcokban is élénkebb a küzdelem az utóbbi napokban. Min a moszkvai értekezlet első napjaiban, ez alkalommal is főleg a találkozó külsőségeivel foglalkoznak a jelentések, a hírmagyarúratok viszont egyelőre, mintha nem lennének oly bőségesek és sokrétűek, mint a moszkvai tanácskozások idején. Főleg az angolszász hírvirátí szövegei. A Rador berlini munkatársa ennek okát keresve rámutat arra, hogy az angol sajtóellenőrző szolgálat az utóbbi napokban felette szigorú. A Daily Mail című londoni lap élesen bírálja az angol cenzura működését a kairói tanácskozásokkal kapcsolatban. Az angol közvélemény volt az egyetlen, melyet nem tájékoztattak idejében a kairói angol—amerikai—kínai találkozóval, — állapítja meg a lap. — A világ valamennyi rádióállomása, a baráti és az ellenséges, sőt a semleges adók is beszámoltak a kairói találkozóval, csak éppen az angol rádió nem, mert a brit tájékoztatóügyi miniszter megtiltotta a sajtónak és a rádióknak a szóbanforgó hírek közlését. A News Chronicle című angol lap szerint „a cenzura tehetetlensége a háború kitörése óta ritkán szült oly kinos helyzetet, mint most.” Érdekes, hogy ezzel egyidejűleg az amerikai tájékoztató szolgálat is elégtelenségének adott kifejezést. Felteszik a kérdést: vajjon a Churchill-Roosevelt-Sztalin találkozóval érkező híreket is úgy meaosztják majd a cenzura, mint a kairói angolszász—kínai tanácskozásokról szóló tudósításokat?

Török ügyek

November 28-tól, tehát attól a naptól kezdve, hogy Roosevelt, Churchill és Csang-kajsek küldöttségeikkel együtt elhagyták Kairót, a teheráni rádióállomás

Csang-kajsek nélkül ült össze a hármastalálkozó

Papen ankarai német nagykövet a bolgár külügyminiszterrel is találkozott

Cáfolják a horvát-szerb tárgyalások hírét — Algirban jóváhagyták Catroux libanoni intézkedéseit

„Olasz földön még nem dult oly véres csata, mint mosi a Sangro mentén”

megszüntette adásait, — mondja egy isztanbuli DNB-jelentés. — Isztanbuli körök ebben a tényben azoknak a híreknek megerősítését látják, amelyek szerint az angol—amerikai—szovjet értekezlet színhelye Irán. Az a megokolás, hogy Sztalin nem akar távozni orosz területéről s az angol és amerikai államférfiaknak Iránba kellett menniök, hogy vele találkozhassanak, nem talál kedvező fogadtatásra Törökországban, mert ebből a ra következtetnek, hogy Irán északi részének megszállása nem ártalmatlan, hanem egyet jelent a Szovjetunióba való bekebelezéssel. Mi másra lehetne következtetni abból, hogy Sztalin az értekezlet színhelyét nem tekinti az orosz birodalom határain kívül állónak? — kérdezik Isztanbulban.

Irán északi része, mint ismeretes, mintegy két éve orosz megszállás alatt van. Megerősíti a török aggodalmakat az a hír, hogy Algiritól nem is Teheránban, hanem a Kaukázushoz közel fekvő Tébrisz városában tartják a hármastalálkozót.

Az angolszász—kínai megállapodás viaszhangja

A szövetséges hatalmak vezetői között folyó tanácskozások első szakasza a kairói Churchill—Roosevelt—Sztalin találkozóval már lezárult. Hivatalos közlemény számolt be az ott hozott határozatokról. A hivatalos közleményt lisszaboni értesülés alapján a Rador is ismertette. A megbeszéléseken kizárólag a távolkeleti hadihelyzetet és a Japán ellen folyó angol—amerikai—kínai háborús erőfeszítés további részleteivel foglalkozik. Öt napon át tanácskoztak arról, hogy Japán, mely ellen a felétlen megadásig akarnak küzdeni — kisorsítsák mindazokról a területekről, melyeket 1914 óta birtokába vett.

A kairói találkozóknak élénk viaszhangja van Tokióban is, Berlinben is.

Tokió válasza

Japán részről — mint a Rador idézte egyik tokiói DNB-jelentésből ki-
tűnik, — a következőképpen nyilatkoznak:

— A kairói Churchill—Roosevelt—Csang-kajsek találkozóval kiadott közlemény elsősorban Csang-kajsek tábornagy megnyugtatóra szolgál, aki egyre több területet veszít a Japánval szemben való hiábavaló ellenállásban, — állapítja meg mértéktudó tokiói körök véleményére hivatkozva a Domej hírvirátí szerint. — A kairói határozat csak értelmetlen préfa s csak azt bizonyítja, mily komoly gondot okoz az angoloknak és amerikaiaknak Csang-kajseknek táborukban való megtartása.

— Valamennyi keletázsiai nemzet Japán hatalmas harc ereje mögött áll — folytatja a Domej. — Ha Csang-kajsek beadja a derekát az angol—amerikai hízelkedésnek és továbbra is elárulja

Ázsiát, honfitársai el fogják söpörni őt az utóból, mielőtt még ugynevezett szövetségesei eszerbenhagyják, — mondják Tokióban.

Berlin véleménye

Német nézet szerint a szövetséges tanácskozások főleg az „idegháború” célját szolgálják. A kairói angolszász—kínai megbeszélések megítélésében különösen hangsúlyozzák ezt a szempontot. A Rador hírvirátí német berlini jelentése szerint a német fővárosban következőképpen jellemzik a helyzetet:

— Berlini politikai körök a kairói Churchill—Roosevelt—Csang-kajsek találkozóval kiadott hivatalos közleményt grótesznek, furesának találják, mert Japán feltétel nélküli megadásáról s a keletázsiai népek békéjének és szabadságának biztosításáról beszél, jóllehet sem a politikai, sem a katonai, sem pe-

dig a gazdasági helyzet nem jogosítja fel őket ily nagyhangú kijelentésekre. Berlinben úgy vélekednek, hogy csak „reklám-trükk”-ről van szó, amellyel el akarják terelni Anglia és az Egyesült Államok barátságát, vajamin a semlegeseknek figyelmét arról a megállapított tényről, hogy a csendesóceáni vállalkozás valóságos fiaskó.

Sztalin távolmaradását a Kínával való tanácskozásokról, Berlinben úgy értelmezik, hogy a Szovjet nem kíván beavatkozni a Japán érintő dolgokba és szövetségeseire hagyja ennek a problémának megoldását.

A kairói angolszász—kínai megállapodási a német sajtó — mint a Rador egy másik jelentése megállapítja — a német sajtó „a szédítés offenzívájának” tekinti és felhívja a figyelmet arra, hogy az ugynevezett „idegháború” folozása várható. (—r)

A politikai arcvonal

Sztalin megkezdte tanácskozásait Roosevelttel és Churchillel

Stockholm. (Tp.) A Nya Dagligt Allehanda című svéd lap ankarai tudósítója közeli körökből nyert értesülés alapján jelenti, hogy Roosevelt elnök és Churchill miniszterelnök Kairóból megérkezett Tébriszbe s ott találkozott Sztalinnal.

A három nagyhatalom kormányfői megkezdtek tanácskozásait. A hármastalálkozó hír szerint november 28-án kezdődött.

Lisszabon. (Tp.) Azt a hírt, hogy pénteken a hármastalálkozó már véget ért, illetékes helyen nem erősítették meg.

Csang-kajsek nem vesz részt a Sztalinnal való találkozóban

Berlin. A német hírvirátí irodája amszterdami jelentése szerint Csang-kajsek tábornagy, Kína államfője felkérésével együtt a kairói találkozó után már visszatért Kínába.

NEM TEHERÁNBAN, HANEM TÉBRISZBEN

Berlin. Az Europapress londoni értesülése szerint az angol hivatalos hírszolgálat csüörtökön délután Churchill, Roosevelt és Sztalin tárgyalásai helyének az északnyugati Iránban levő Tébrisz városát említi. Tébrisz az iráni Azerbejdzsán tartomány fővárosa, kétszázezernél több lakossal. Az an-

gol hírszolgálat ezzel a jelentésével kapcsolatban egy Ankarából származó svéd eredetű forrásra hivatkozik és ennek nyomán megállapítja, hogy a megbeszélések már folyamatban vannak. Egy másik svéd lap, a Svenska Dagbladet híre nyomán az angol hírszolgálat azt is közli, hogy Sztalinnal együtt részt vesz a megbeszéléseken Vasilevski szovjet vezérkari főnök és Litvinov helyettes külügy- és népbiztos is. Benes, a volt csehszlovák köztársaság elnöke, jelenleg szintén Iránban tartózkodik, de a szövetséges államok vezetőinek értekezletén nem vesz részt.

Ankara a török hadbelépést sürgető diplomáciai nyomás fokozódására számít

Berlin. (Ep.) A német fővárosba érkezett értesülések szerint mértéktudó török körökben az a feltevés uralkodik, hogy a Törökország semleges magatartása körtüli hullámasapás a teheráni értekezlettel kapcsolatban eléri tetőpontját. Ankarában tisztában vannak azzal, hogy Eden angol külügyminiszter és Menemencoglu török külügyminiszter kairói találkozója óta a Szovjetunió jelentékeny nyomást gyakorol Angliára olyan irányban, hogy Törökországot bírja reá a háborúba való belépésre. A

büles és állhatatos török államvezetőknek azonban eddig sikerült a szigorú semlegességet megőrizni. Joggal hivatkozhatott arra, hogy Törökország — háborúba lépése esetén — a szövetségesek számára inkább teher lenne mint segítség, mert az ország, valamennyi fontos központjával és közkezdési vonalival nyitva állana a légi támadások számára. Pénztülság, éhség és nélkülözés lenne a következménye a háború okozta támadásoknak és ennek a visszahatása első sorban Anglia ellen nyilatkozna.

meg. Törökországban lehetetlennek tartják, hogy ugyanolyan helyzet adódjék, mint Portugáliában az Azori-szigetek esetében, mert Ankarának figyelembe kell vennie Németország magatartását és a Balkánon elfoglalt helyzetének erősségét. Ehhez járul még az a körülmény is, hogy az Egei-tenger erősen a németek kezében van, tehát a Dardanellákon való áthaladás kétes értékű vállalkozás lenne akkor, amikor Kréta és a Dodekanézosz Németország birtokában van. A teheráni értekezlettel kapcsolatban Ankarában attól tartanak, hogy egyéb kézzelfogható eredmény hiányában a négyes értekezlet csak azért, hogy valamit produkáljon, közös nyomást fog majd Törökország ellen alkalmazni akarni. Ezért fokozott figyelemmel kísérik török részről a szövetségesek teheráni tanácskozásait.

CHURCHILL MAJTAN KATONAI MEGBEZÁRÁSOKAT FOLYTATOTT

Amszterdam. (Tp.). Churchill angol miniszterelnök az Angliából Egyiptomba vezető utat hajón tette meg. A miniszterelnök utját Gibraltárban, Algírban és Máltában szakította meg. Málta szigetén — mint most ismertessé vált — Churchill tájécskozott Eisenhower és Marshall tábornokokkal; ez a megbeszélés másfél óra hosszat tartott.

BERLIN SZERINT EURÓPA AZ ARA AZ ANGOLSZASZ-OROSZ EGYÜTTMŰKÖDÉSNEK

Berlin. (Rador). Német politikai körök véleménye szerint a Csang-Kai-Csek házaspár részvétele a teheráni tanácskozásokon azt mutatja, hogy a távolkeleti helyzet, főleg az Egyesült Államok részéről, részletes vizsgálatra szorul. Mindenestre ez az értekezlet az európai érdekek ellen irányul — mondják Berlinben, — mert Európa, mint azt a moszkvai értekezlet fejleményei is mutatták, az angol-amerikaiak és a Szovjet közötti együttműködés árát képezi.

Papen meglátogatta a bolgár külügyminisztert

Szófia. (Rador). A német távirati iroda jelenti: A német birodalom törökországi nagykövete, Papen, Ankarába való visszautaztában egy napot a bolgár fővárosban töltött. Papen ez alkalommal meglátogatta Sismanoff bolgár külügyminisztert.

SISMANOFF A BOLGÁR KÜLPOLITIKA VÁLTOZATLANSÁGÁT HANGSÚLYOZTA

Szófia. (Ep). Sismanoff bolgár külügyminiszter a parlament külügyi bizottságának ülésén kimerítően ismertette a bolgár külpolitikát, amelynek irányát — mint hangsúlyozta — a megboldogult Borisz király szabta meg és amely irány semmi nem változott. Sismanoff szót azokról a kapcsolatokról, amelyek Bulgáriát a szomszédos hatalmakhoz fűzik és foglalkozott Bulgária szövetségesével és barátival. Részletesen megemlékezett a törökországi kapcsolatokról is.

A horvátok cáfolják a Pérics-Lorkovics-Nedics találkozót

Szófia. (Rador). A német távirati iroda jelenti: A Mir című bolgár lap a szófia horvát követség következő cáfolatát közli: Horvát forrásból jelentik, hogy minden alapot nélkülöz az a hír, mely szerint Simon helység közelében Pérics és Lorkovics horvát miniszterek Nedics tábornokkal, a szerb kormány elnökével találkoztak.

VEZETŐ FRANCIA SZEMÉLYISÉGEK FELELŐSÉGREVONÁSA

Zürich. (Tp.). Az United Press jelenti Algirból: Charles Laurent, a háborus bűnöség ügyében kiküldött francia bizottság elnöke közölte, hogy Boisson, Francia Nyugat-Afrika volt fő kormányzója, valamint Peyrouton, a vichy kormány volt belügyminiszterét a bizottság elé idézték. Boissonnak szemére vetik, hogy 1940-ben elrendelte Nyugat-Afrika védelmét de Gaulle haderői ellen és huzta-halasztotta a nyugat-afrikai területeknek a szövetségesekhez való csatlakozását. Peyrouton ellen az volt a vád, hogy Franciaországban sokakat letartóztatott, továbbá Francia Észak-Afrikában gyűjtőtáborokat létesített zsidók részére. A két politikus eddig azzal bujt ki a gaulle-isták üldözése elől, hogy belépett a hadseregbe, ahol Peyrouton most mint százados és Boisson mint őrnagy teljesít szolgálatot. A bizottság elé való idézésük hatáskörátlépést jelent és nyilvánvalóan semmivé tette a Giraudhoz közelálló köröknek azt a reményt, hogy a hadsereg tevékenen nem végeznek tisztogatást.

AZ EURÓPAI ÁLLAMOKAT NEM KÉNYSZERITIK A MENEKÜLT KORMÁNYOK ÉS CSOPORTOK ELISMERÉSÉRE

Genf. (Rador). A német távirati iroda jelenti: A londoni Daily Express című lap északamerikai tudósítója szerint a moszkvai értekezlet egyik visszhangja Berle de Knoxville államtitkárnak azon kijelentése, amelyben azt állítja, hogy Európa népeit nem kényszerítik majd a háboru elején alakult menekült kormányok vagy csoport-

gol miniszterelnök az Angliából Egyiptomba vezető utat hajón tette meg. A miniszterelnök utját Gibraltárban, Algírban és Máltában szakította meg. Málta szigetén — mint most ismertessé vált — Churchill tájécskozott Eisenhower és Marshall tábornokokkal; ez a megbeszélés másfél óra hosszat tartott.

BERLIN SZERINT EURÓPA AZ ARA AZ ANGOLSZASZ-OROSZ EGYÜTTMŰKÖDÉSNEK

Berlin. (Rador). Német politikai körök véleménye szerint a Csang-Kai-Csek házaspár részvétele a teheráni tanácskozásokon azt mutatja, hogy a távolkeleti helyzet, főleg az Egyesült Államok részéről, részletes vizsgálatra szorul.

Mindenestre ez az értekezlet az európai érdekek ellen irányul — mondják Berlinben, — mert Európa, mint azt a moszkvai értekezlet fejleményei is mutatták, az angol-amerikaiak és a Szovjet közötti együttműködés árát képezi.

A szegény népek és a háboru utáni gazdasági verseny

Amszterdam. (Tp.). A szövetséges hatalmak háboru utáni segélybizottságának (UNRRA) előkésztésén értekezlete 19 napi tanácskozás után tegnap Atlantic Cityben ünnepélyesen véget ért. Negyvenegy határozatot hoztak és állítólag sikerült elsimítani a fontosabb nézeteltéréseket. Az értekezlet egyik főkérdése az volt, hogy vajon a megfelelő anyagi eszközökkel rendelkező országok, mint Franciaország és Hollandia, a segélyező bizottság megkerülésével vásárolhatnak-e majd élelmiszert és nyersanyagot. A szegényebb országok, mint Jugoszlávia, Lengyelország és Görögország ellenétek azt, hogy a gazdagabbak a bizottság megkerülésével esz-

Jelentéseink a harcsterekről

Bari kikötőt bombázták a németek — Újabb angol repülő-támadás Berlin ellen

Berlin. A német vezéri főhadiszállás legújabb jelentése szerint a keleti harctéren a tartós esőzés következtében az arevonál déli szakaszán a harcok hevesége tegnap csökkent. Csupán a Kremencsugtól délnyugatra levő betörési helyeken és Cserkasszi körzetében volt élénkebb harci tevékenység. 26 szovjet páncélos megsemmisítettek.

Az arevonál közepős szakaszán Gomel körzetében a szovjet csapatok nyomása a német állások ellen gyengült.

Szolenszktől nyugatra a szovjet csapatok szinte megszakítás nélkül folytatták támadásaikat és egyre újabb köteleket vetettek harcba. Kemény, de eredményes harcokban harmincegy, újból és újból rohamozó lövészhadosztály és erős páncélos-kötelek áradását véresen visszaverték. Neveltől délnyugatra és keletre a német támadás az ellenség szívs ellenállása ellenére is további eredményt ért el. A keleti arevonál többi részéről különösebb eseményt nem jelentettek.

A déliolaszországi arevonál nyugati szakaszán a német állások tegnap erős tüzérégi tűz alatt állottak. A keleti szakaszán az angolszászok több erős támadást indítottak, amelyeket azonban a német csapatok elkeseredett harcokban, a helyi betörések elrekeszése mellett, feigottak.

Az egész fronton mindkét részről élénk repülőtevékenység uralkodott. Angol-amerikai repülő erők számos támadása közben 16 ellenséges repülőgépet lelőttek a németek. December 3-ra virradó éjtszaka erős német harci repülő-kötelek megtámadták az apuliai Bari ellenséges ellátási támaszpontot és bombatalálatokkal a kikötő területén jelentékeny rombolásokat okoztak. Eddig érkezték és még nem végleges jelentések

közölhessék bevásárlásaikat és pedig azért, mert ebből igazságatlanságok származhatnak. A szegényebb országok hivalkoznak arra, hogy a háboru után olyan versengés indulhat meg az élelmiszerek és nyersanyagok után, hogy a legjobban reászorultak a versenyben lemaradnak és képtelenek lesznek szükségleteikről gondoskodni. Hosszas tárgyalás után a bizottság úgy határozott, hogy a gazdag országok közvetlenül vásárolhatnak ugyan, de a Washingtonban székelő bizottságnál ezt kell jelenteniük. A bizottságnak jogában áll tiltakozni az olyan vásárlások ellen, amelyeknél kiderül, hogy veszélyeztetik a szegényebb országok érdekeit. A bizottságnak európai elnöke az angol élelmiszerügyi miniszter, helyettese a szovjet és a norvég megbízott.

„NEMZETKÖZI ZÁSZLÓ”

Berlin. (Tp.). Az Exchange Telegraph jelenti Atlantic Cityből, hogy az UNRRA segélyező és újjáépítő igazgatóság értekezlete alkalmából külön lobogót tűztek ki, amely fehér alapon négy piros sávot mutatott. A sávok hir szerint a négy szabadságot jelképezik. Ez az első „nemzetközi lobogó” lengett az Egyesült Államok zászlója mellett a szálló előtt egy 22 méter magas rudon. Az értekezleten résztvevett küldöttségek tagjainak száma a szakértőkkel és sajtóképviselekkel együtt meghaladta az ezret.

ALGIRBAN JÓVÁHAGYTAk CATROUX

Libanoni Intézkedéseit Genf. (Rador). A brit hírközvetítő szolgálat jelenti: Catroux tábornok, francia állambiztos tegnap a nemzeti felszabadítási bizottság ülésén részletes jelentést tett libanoni küldetéséről. A bizottság jóváhagyta Catroux intézkedéseit és elhatározta, hogy hamarosan ismét Libanonba küldi őt.

Ugyanekkor a bizottság Jules Abavie dr.-t megbízta, hogy különleges küldetéssel az Egyesült Államokba és Kanadába utazzék.

Legújabb

Cáfolják Ribbentrop lemondása hírét

Bucuresti. (S. P. P.). Egyes semleges lapok a Reuter brit hírügységgel közlése nyomán továbbra is azt a hírt terjesztik, hogy Ribbentrop német birodalmi külügyminiszter lemondott. E tárgyban tegnap kérdést intéztek a Wilhelmstrassehoz, ahol kijelentették, hogy ez a hír sületlenség, kitalálás és arra sem érdemes, hogy foglalkozzanak vele.

Rendkívül ádáz légi csatát vívtak a német repülőök Berlin védelmében

Berlin. (DNB). Angol repülőök csütörtökön az esti órákban újabb légi támadást intéztek a birodalmi főváros ellen. Az ellenség a támadás során sok négy motoros bombázót és egyéb repülőgépet veszített. Esti 11 óráig több mint 30 angol bombázó lelévését jelentették és a gépek roncsai alól eddig 146 angol repülő holttestét emelték ki.

Az egész fronton mindkét részről élénk repülőtevékenység uralkodott.

Angol-amerikai repülő erők számos támadása közben 16 ellenséges repülőgépet lelőttek a németek. December 3-ra virradó éjtszaka erős német harci repülő-kötelek megtámadták az apuliai Bari ellenséges ellátási támaszpontot és bombatalálatokkal a kikötő területén jelentékeny rombolásokat okoztak. Eddig érkezték és még nem végleges jelentések

Szövetséges bizalmatlansági nyilatkozat Badoglio kormányával szemben

Amszterdam. (Rador). A brit hírszolgálat jelentése szerint, a szövetséges olaszországi ellenőrző bizottsága egy határozatában megállapította, hogy Badoglio kormánya iránt, amely felelős a jelenlegi helyzetért, nincs semmi bizalommal. Kiemelik, hogy Nápoly vidékén a nyugtalanság mindinkább növekedik és csak a szövetséges fegyveres erők jelenléte akadályozza meg a különböző pártok tagjainak összetűzését.

Folyóiratunk a

HAVI SZEMLE

Megrendelhető:

ARAD, Str. Bratianu No. 2-4

rongálásokat szenvedett. Erős angol bombavető repülő-kötelek az elmúlt éjtszaka újabb terror-támadást intéztek a német birodalmi főváros ellen. A villámgyorsan beavatkozó német légvédelem az ellenségnek súlyos veszteségeket okozott, 53 angol bombázó gépet lőttek.

RENDKIVÜL VÉRES CSATA DUL A SANGRO MENTÉN

Berlin. (Tp). Berlinben rámugett arra a tényre, hogy angolszász részről tegnap kijelentették: „Olasz földön még nem dult oly véres csata, mint most a Sangro folyó mentén.”

ISMÉT SÜLYOS BOMBATÁMADÁS ERTE TORINÓT

Róma. (DNB). Angolszász bombázó repülőgépek csütörtökön újabb súlyos terrortámadást intéztek az olaszország Torino városa ellen. Nagy számban dobtak le különböző úrméretű robbanó és gyújtó bombát. Különösen súlyos károkat szenvedtek a sűrűn lakott külső munkásnegyedek, de a város központjában is nagy károk támadtak. Az áldozatok számát eddig még nem lehetett megállapítani.

7985 ELPUSZTITOTT ANGOLSZASZ REPÜLŐGÉP

Berlin. (Rador). Az 1943 év elmúlt 11 hónapjában Németország és a megszállott nyugati területek fölött 4600 a Földközéptenger területén 2563 angol-amerikai repülőgépet semmisített meg a német légierő, 822 angolszász repülőgépet pedig a különböző harctereken a német haditengerészet pusztított el. Január-10 november végéig tehát az angolok és északamerikaiak legalább 7985 repülőgépet veszítettek.

Legújabb

Cáfolják Ribbentrop lemondása hírét

Bucuresti. (S. P. P.). Egyes semleges lapok a Reuter brit hírügységgel közlése nyomán továbbra is azt a hírt terjesztik, hogy Ribbentrop német birodalmi külügyminiszter lemondott. E tárgyban tegnap kérdést intéztek a Wilhelmstrassehoz, ahol kijelentették, hogy ez a hír sületlenség, kitalálás és arra sem érdemes, hogy foglalkozzanak vele.

Rendkívül ádáz légi csatát vívtak a német repülőök Berlin védelmében

Berlin. (DNB). Angol repülőök csütörtökön az esti órákban újabb légi támadást intéztek a birodalmi főváros ellen. Az ellenség a támadás során sok négy motoros bombázót és egyéb repülőgépet veszített. Esti 11 óráig több mint 30 angol bombázó lelévését jelentették és a gépek roncsai alól eddig 146 angol repülő holttestét emelték ki.

Az egész fronton mindkét részről élénk repülőtevékenység uralkodott.

Angol-amerikai repülő erők számos támadása közben 16 ellenséges repülőgépet lelőttek a németek. December 3-ra virradó éjtszaka erős német harci repülő-kötelek megtámadták az apuliai Bari ellenséges ellátási támaszpontot és bombatalálatokkal a kikötő területén jelentékeny rombolásokat okoztak. Eddig érkezték és még nem végleges jelentések

Szövetséges bizalmatlansági nyilatkozat Badoglio kormányával szemben

Amszterdam. (Rador). A brit hírszolgálat jelentése szerint, a szövetséges olaszországi ellenőrző bizottsága egy határozatában megállapította, hogy Badoglio kormánya iránt, amely felelős a jelenlegi helyzetért, nincs semmi bizalommal. Kiemelik, hogy Nápoly vidékén a nyugtalanság mindinkább növekedik és csak a szövetséges fegyveres erők jelenléte akadályozza meg a különböző pártok tagjainak összetűzését.

**December 1. megünneplése
Bucurestiben és Alba-Iulia-
Gyulafehérvárott**

Bucuresti. A december 1-i évforduló alkalmával — mint a Rador jelenté-
— a pátriárkai székesegyházban hála-
adó istentiszteletet mutattak be. Az
istentiszteleten Öfelsége I. Mihai király
udvartartása részéről megjelent Ulea
Octav, az udvartartás főnöke, Sanatescu
tábornok a katonai udvartartás vezetője,
valamint Bossy és Olteanu királyi
szárnyseregének.

A kormány képviselőiben Popescu
tábornok belügy-, Marinescu igazság-
ügyi, Tomescu egészségügyi, Pantazi
tábornok nemzetvédelmi, Constantinescu
közlekedésügyi, Dobre tábornok nem-
zeteigazgatási és Mareu Alexandru pro-
pagandaügyi miniszter, valamint az ál-
lamtitkárok vettek részt. Rajtuk kívül
még számos katonai és polgári méltóság
v. Itt az istentisztelet délelőtt fél 12
órákor ért véget.

Az ARO-teremben 11 órákor az Astra-
kulturgyűlés emlékülépélyt rendez-
tek, amelyen Pop Stefan a bucaresti
tagozat elnöke és Paclisanu Zenovie
mondott beszédet. Délután 5 órákor a
királyi alapítványok védnökségével az
Ateneul Roman helyiségében irodalmi
előadást tartottak.

Alba Iulia-Gyulafehérvárott december
1-én délelőtt 11 órákor a koronázási
templomban mondották hálaadó isten-
iszteletet a hivatalos küldöttségek és a
kormány képviselő Petrovič Ion nem-
zetművelési miniszter jelenlétében. Az
istentiszteletet követő ünnepségen Hulea
Eugen tanár az Astra alba-iuliai-gyula-
fehérvári tagozatának elnöke, Vlad
Aurel és Petrovič Ion nemzetművelési
miniszter mondottak beszédet.

VÁROSKÉPEK

Belgrád

Ma egy belgrádi utazás igen érdekes élmény. Az első, ami a Belgrádot ismerő látogatóknak szembetűnik, az, hogy a két év előtti bombázás nyomai csaknem teljesen eltűntek. A legfontosabb középületeket, a pályaudvart, a hajóállomást stb. átépítették, a sérüléseket kijavították, esetleg a romba dönt épület helyén újat emeltek. Ahol ez nem volt lehetséges, vagy nem volt szükség rá, ott a romokat eltakarították és magas kerítéssel vették körül a megmaradt csonka épületrészeket.

Belgrád, amelynek lakossága szerette az életet, a szórakozást, most teljesen visszavonult, szerényen elhallgatott. Az üzletek nagyjából zárva. Viszont szinte egymás hegyén-hátán sorakoznak az élelmiszerüzletek és a kocsmák. A szerb nép mindig szerette a kocsmát és a kávéházat s most, hogy élete egyszerűbb teljesen a kávéházakban és kocsmákban zajlik le, ezek még zsúfoltabbak és zajosabbak, mint bármikor. Ma nagy lemondást jelent még egy kávéházi látogatása is, hiszen hiányzik a híres, jóillatú török kávé, márpedig anélkül szerb ember életét az előtt el sem lehetett képzelni. Most óráig üres asztaloknál ülnek, bort fogyasztanak s néha — sört. A sör egyébként ritka ital Belgrádban, pedig a város lakossága kávéban kívül leginkább talán sört fogyasztott még nem is olyan rég. Most a falatozók, kocsmák és kávéházak törzsközönségének meg kell elégednie azzal, hogy naponta legfeljebb egy-egy pohár sörhöz jut. Valósággal megrohanják a söntést, hogy ott nyomban elfogyasszák a sörhöz hasonló folyadékot, ha megjelenik a kirkatokat a sokatmondó tabla: „1/2-12-től 1/2-1-ig sörkimérés.” A legtöbbször azonban már jóval előbb valósággal megszállják a helyiséget a sörvadászok.

Az élelmiszer adagolása rendben megy. A irágás azonban mégis nagy, mert a háborus viszonyok folytán sok őrü hiányzik. A cigarette-felvételek csak sorbanállással lehet megszerezni. Minden rendű és rangú ember találkozik a trafikok előtt, mert a dohányos embertől kitelik, hogy hajnalban odaáll, csak megkapja a napi dohánydagját. Belgrád férfilakossága találkozik a trafikok előtt s ahogy ismerősök egymást nézegetik, mindinkább látják, mennyire kopik, pusztul rajtuk a ruha, a cipő. Az igényesebbek, akik nem elégszenek meg adagjalkkal, a drá-

Erdélyen végig...

**A kanyargó Marostól a sibiui-nagyszebeni
Petőfi-házig**

Utazás az ezerszínű őszből a hófödte hegyekig — Házak képek, hangulatok a „régiségek városából”

— A Déli Hirlap kiküldött munkatársától —

Sibiui-Nagyszeben, Erdélyi tájakon rohog végig a vonat, bele az őszbe... Megállás nélkül és csattogva rohan át kisállomások váltóin, elcsúszkál falvak és temetők mellett s már újra nyit pályán vágatunk. Itt bontakozik ki teljes valójában az ősz. És az a gyorsvonat mintha szerelmes volna az ősznek: siet, hogy szerelmese volna az ősznek: siet, hogy

minél többet mutasson abból az őszből, az ősznek mindent átalakító birodalmából. Így rohogunk át a Maros völgyén. A suimosi-solymosi várrom még sohasem volt ennyire megörv és szürke, mint ezen a délutánon, de körülötte már aranykőntést öltöttek az erdők. Szürkés színek váltakoznak rét hegyoldalakkal. És az ősz palettájáról kikérült

larka színvegyületben

csak itt-ott valami sötétzöld folt: fenyves. A kanyargó Maros mentén megyünk, egyre tovább. Majd besötétedik s a sötétben hirtelen nehéz esőcseppek paskolják az ablakokat. Akkor is tart az eső, amikor már letértünk a Szeben völgyébe.

Es másnapra kelve Sibiui-Nagyszeben sétatényiről a fagarasi-fogarasi hegyek hóborította tetőit látjuk a napfényben megcsillanni, a Szeben hídjáról pedig már a sibiui-szebeni hegyek valóságos hótömegeit is. Ugy mondják, tegnapi mára tették fel ezt a fényér főveget.

Ideérkezésünk, szielőt szót használva, meglehetősen „régényes” volt azon a sötét, esős éjtszakán. Meg kellett járunk Sibiui-Nagyszeben utcáit. Ismert és ismeretlen utcákon át vitt a döcögő konflis. Aluljárókon és felüljárókon keresztül, tömör falak határozatlan körvonala mentén és szűk sikátorokban. Az első szállóhához értünk: nincs hely, minden szoba foglalt. Ugyanígy a másodikban, a harmadikban. Magánházaknál kezdünk próbálkozni. És azon az éjjelen, miálatt a sibiui-szebeni hegyek felrakták téli kucsmájukat; mi egyre bolyongtunk Sibiui-Nagyszeben utcáin. Egyre verte az eső a bérkocsi viaszkosvaszon-fedelét. Minduntalan megálltunk és ilyenkor előzékenyen karonfogott a kocsis s elvezetett a kapuig. Becsöngetett vagy az ostorheggyel kooogtatott meg valami ablakot. Így kaptunk „szívességből” egy szobát. Persze borsós áron, mintahogy a kocsis is egykötőre kiszámította, hogy neki mindössze — hétszáz lej jár.

De azután deris, ragyogó nap virradt reánk.

Csupa boldogság sugárzott a két leányka szeméből, aki a külvárosból indult el kora reggel a város ódon belső utcái felé. Diákcsapka a fejükön, irattáska a hónuk alatt. Magyarul csevegtek s az öröm csendült ki a hangjukból, amikor egy ismerősülnek ujjongva ujságotlakták:

— Ma nyílik meg újra az iskola, a ferences-nővéreké! Most megyünk először az iskolába!

Mi is indulunk a napfényben. Ami sejtés volt az éjtszaka, most érdekes, színes, ódon-hangulatu valóság.

Folyondáros boltok aialt

utcai átjárók, festői szegletek, itt-ott évszázados összevisszaság, keskeny lépcső-feljáratok. Magastetejű házak, erős színek. A hegyes terepen épült egykori vár utcai régi idők emlékeit rögzítik meg. Évszázados kövek maradtak meg és hamisítatlan alakjukban a házak. „Helyelközeli középkori város képe fogad, — olvassuk valahol. Csak az élet új a falak között: az emberek. Vagy — ugyanazok-e még az emberek is, és csak a ruhájuk, a külsejük változott?... Sibiui-Nagyszeben a régiségek városa. Ezt igazolja minden. A Pemflinger Márk királybíró köcsipkés, repkényes reneszánszpalotája, amelyet 1545-ben vásároltak meg városháza céljaira. Az ezerszínűváros évekkel való „város-örnyva” a nyilvános órával s boltives átjáróval. A Brukenthal-muzeum múltin-

cei és régiségei, láncos könyvek, rég életet lelő gyűjtemények is beszédes bizonyítékok. És ha valami igen régi, arról szelvényben-nosszában azt mondják: — Még a katolikus időből való.

Egyebek közt itt az evangélikus száz év-templom sok érdekességével. Rozsnyói János 1445-ből való híres freskójával, mely Krisztus keresztrefeszítését ábrázolja. És sok más épület a reformáció előtti időből.

És mindenkit megkap a régiség láza. Látogatást teszünk egy helyen. A házasszony büszkeséggel mondja:

— Ez a város legrégebb háza... Itt volt a papok könyvtára... Persze a katolikus időben... Egy falbeépített szekrény: abba rakták a szerzetesek a könyveket...

A város lakói szívesen mutogatják a régi, nevezetes helyeket. Például a kerek bástyát, amely ma színpad; a terepet körülötte, amely egykor tavat alkotott: még a tizenharmadik század elején is

**itt rendezték a boszorkány-
próbát**

Ugy kellett volna sétálnia a boszorkány-nak a tó tükörén (ha ártatlan), akár valami parketten. Egy alkalommal le is szakadt a hid a sok néző alatt... Aztán a megmaradt bástyák. Egy-egy céh védte volt ezeket. Ma a régi bástyát a modern ember szolgálatára parancsolták. Villanyhuzalok vezetnek ide és áramátalakító van benne... Akár a bánügyi Cincova-Csákon, ahol a Csákyak régi fészékének maradványa, az ódon várortony, ma vízvezeteki torony, hogy abból lássák el vizet a strandfürdőt. Régi időkről beszél Sibiui-Nagyszebenben a főtér egyik oldala is, a várostornyával szemközt. Egyenletesen egyforma, ormostetejű régi század házak sorakoznak, köztük a század comes-ek palotája. És egy magastetejű keskeny ház. Ez 1892 óta a Sibiui-Nagyszebeni Polgári Kör tulajdona. Matza Jánosnak a kör néhai elnökének hagyatékából szerezte meg Zagoni Gábor, Szalay Ferenc és Mike György. A körbe az 1837-ben alakult Magyar Olvasó Egylet is beolvadt. Sok kulturális elindulás színhelye volt. S ha a kör ma nem is fejtheti ki működését, itt talált otthonra a Magyar Népközösség, az egyik udvari helyiségben.

A sok régi ház között

**„régí szép patriciusházai”
keresek,**

a muzeumban figyelmzettettek reá. A főtéri boltíves átjáró alatt a Schiller-platzra jutunk, szembe vele sárgafalu, fehérűszes lakóház. Nyolc ablaka az emeleten, a földszinten pedig három-nárom ékesen kovácsolt vasrács megettí ablak. „Straža Liveži — Wiesengasse 29.” Csendes ház, erős tölgyfalkapural, valamikor bronzból öntött emléktábla volt a falán. Feliratja tudatta, hogy ebben a sárgafalu régi házban szállt meg 1849-ben Petőfi, amikor az öreg Bem elfoglalta a várost.

A fehérűszes, sárgafalu hallgatag ház Müller Erik gyűgyűszerész tulajdona. Petőfi Sándor a kaptatól jobbközre eső lakrészben lakott. Ma egyszobas-konyhas lakás van itt. Lakóját, egy özevgy-asszonyt, nem találjuk ideháza.

Az udvari részen fedett tornác húzódik végig az emeleten. Hátul az udvaron vadszőlő. Venyigéi a tetőig feljutnak.

Régi tő: talán még Petőfi idejéből. Nyen lehetett ez a csendes, álmagat udvar akkor is, amikor Petőfi járt itt...

... Megilletődve állunk e házban.

Schiff Béla

**Pétain utódját az 1857 évi alkotmány
szerint választják meg**

**TILTAKOZÁS AZ ALGIRI NEMZETI FELSZARADITÁSI BIZOTTSÁG
PÉTAINELLENES RENDELÉTE ELLEN**

Zürich. (Tp.) A Neue Zürcher Zeitung svájci lap értesülése szerint a közelmúlt napokban száz volt francia képviselő és szenátor összegyűlt az egyik vidéki birtokon és ott fontos határozatokat hoztak. Többek között a gyűlés üdvözölte Pétain tábornagot abból az elközlömből, hogy utóda megválasztását az 1857 évi alkotmány értelmében alkotott nemzetgyűlésre ruházta és visszaállítja a köztársasági államformát, amelyhez a francia nép határozottan ragaszkodik. A képviselők és szenátorok azt kívánják,

hogy a tábornagy az általa kidolgozott alkotmányt terjessze az elé az alkotmányos szerv elé, amely 1940-ben a teljhatalmat reáruházta. A nemzetgyűlést az új alkotmány elfogadása után oszlassák fel. Tiltakoztak ezután a képviselők és szenátorok az algiri felszaraditási bizottság rendelete ellen, amely megfosztotta mandátumuktól azokat a képviselőket és szenátorokat, akik 1940-ben Pétain tábornagot a tehatalommal való felruházásra ajánlották.

ga élelmiszert csak úgy tudják beszerezni, hogy eladják öltözékeiket. Mindennapi megszokott látvány a felretaposott sarku vezető tisztviselő, rojtosruhájú ügyvéd. Meglehetősen nagy a harisnyahány, Belgrád macskaköves meredek utcáin különben is mindig sok cipő pusztult el s most hogy igen nehezen lehet újat kapni, a legszembetűnőbb a lábbelik elhanyagoltsága.

A csere- és zugkereskedelem híhetetlen méreteket öltött Szerbiában. A városiak felesleges vagy nélkülözhető értékes holmija a falvakba vándorol, hogy zsír, szalonna, hagyma vagy más élelmiszer alakjában térjen vissza. Az egykori jugoszláv területekről Belgrádba özőnl tisztviselőik nagy tömege felcsapott házalónak, s falvakat járják s ök gondoskodnak a dugárak piacának

szükségletéről. Persze a zugpiac raktárai sem kimeríthetetlenek.

Nagy lemondások között él ma Szerbia, de főleg Belgrád lakossága. A háboru hozzászoktatta még valamineg: a korai lefekvéshez. Este 10 órákor elcsendesedik a város: azelőtt csak ekkor kezdett élni. Hiányzanak a nyugatias külsőt kölcsönző éjtszakai transzparensok, szágulós autók ezrei, a hosszú, lomha autobuszok és zajos villamosok is. Mindössze egy-két vonalon tartják fenn a forgalmat, mert nincsen szén és a villanytelep korlátozott teljesítménnyel dolgozik.

A harmadik háborus tölre készül most Belgrád, amelynek népre Szimovics tábornok örült államasínyje ennyi nélkülözést és megpróbáltatást tudított.

Hogyan lettem doktor

Mikor az első novellám megjelent a tavalyelőtti az Erdélyi Gazdában, Kacsó Sándor, a lap szerkesztője, közölte velem, hogy éppen megkérdezték tőle — így maga az elnök is — hogyan jutott hozzá a gróf Vass Albert munkáihoz? — Ez egy másik Vass — válaszolta — s hogy elejét vegye a további érdeklődésnek, meg félreértésnek, azt tanácsolta nekem ha írok még, nem ártana jelezni valamivel, hogy én Vass Albert, nem Vass Albert vagyok.

Megértettem.

Annál is inkább, mivel grófi névrokonomnak a művét nagyon szeretem, sokra tartom; kimagaslólagja ő a ma élő irónemzedéknek, munkái nem tévesztelők össze az én szerény írásaimmal.

Telt-múlt az idő s egy napon levelet kapok egy régi osztályársamtól, amelyben gratulál legújabb regényemhez. S hogy teljes legyen a zavar, tudomásomra jutott, hogy valaki a grófnak rázogatja a kezét azokért a cikkekkért, amiket a Déli Hírlapba írt.

Ezek után intézkednem kellett, mivel a kettős W nem volt elég különbségnek. Így határozatom el, hogy az aláírásom az előnevem kezdőbetűjét is oda teszem. A véletlen úgy adta, hogy d betűvel kezdődjék az előnevem s ez csinálta a bajt. Mikor a következő cikkemet beküldöttem, történetesen erre feljött Puhala Sándor, aki tudvaleg leg nem alkuszik a helyesírási szabályok megtartásában, figyelmeztetett, hogy a legújabb magyar helyesírás szerint az előneveket is nagy betűvel kell írni.

A harmadik cikkemnél már nagy D betűvel igyekeztem névrokonomatól különböztetni. De nehogy valamiképp rendbe tudjaljon jönni a dolog, a sors úgy intézte, hogy a szedőnek a kezényomán véletlenül a D mellé r is került s így a negyedik cikkem után Doktor lettem.

Az ötödik cikkem beküldésakor városi ceruzával ezt írtam a nevem alá: „és nem Doktor”, ami után egy darabig zavartalanul jöttek le a cikke az egyszerű D-vel.

Most, hogy megjelent a Havi Szemle novemberi száma, meglepődve olvastam, hogy újra Doktorra avattak. Ezúttal Aradon. Nehány ismerős megint gratulált, közöttük olyanok is, akiknek nem vagyok éppen a kedvére s így örültek az alkalomnak, hogy mulathatnak a dologon.

Ezek után a leghalványabb fogalmam sincs, hogy mi tegyek!

Ha a nevemet csak úgy egyszerűen leírom, az nem fog tejszeni a grófnak. Ha kicsi d-t teszek oda, Puhala barátom fog újra megintenni. Kérhinám az előnevemet egészen, de még azt gondolnák rólam, hogy „felvágni” akarok. Egyedül eshetőségre maradna még, hogy név nélkül írógassak, de mivel így nem szokás, hát csak ténnyedöm, mi kellene lenni, hogy jó legyen.

Egyik kedves barátom ugyan azt a tanácsot adta, hogy egyáltalán ne írjak, s ezzel megoldódik minden. Érdekes, hogy ez nekem eszembe sem jutott, pedig lehet, hogy neki van igaza. Mindenesetre gondolkozom rajta.

Ádóg is, amíg e fölött véglegesen határozok, a későbbi tévedések elkerülése miatt kijelentem, hogy: sem a gróf, sem Doktor nem vagyok, még író sem, csak egyszerű féső, aki néha írni is bátorodik....

D. VASS ALBERT

— Az óvóhelyeken vizet is kell tartani. (Saj. tud.) Deva Deva város légvédelmi hivatal közli a lakossággal, hogy amennyiben légi riadó esetében szükségessé válik az óvóhelyekre való vonulás, kellő mennyiségű vizet is vigyen magával megfelelő tartályokban. A vízre az esetlegesen keletkező tűz oltása céljából van szükség.

— Legmagasabb husarak Lupeni-Jupényben. (Saj. tud.) A hatóság a hus számára a következő új legmagasabb árakat állapította meg: marhahús 130, borjúhús 160, juh-hús 120 disznóhús 270, disznózsír 370 lej kilónként.

Dec. 5, vasárnap
R. k.: Arnold
Prot.: Vilma
Ort.: Szabaszti



lapkelta: 7.6. 31 p.
lapny.: 16 ó. 10 p.
A nappal hossza:
8 óra és 39 perc

A Déli Hírlap megjelenik mindennap a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével. Timisoara-i-temesvári szerkesztőség és kiadóhivatal: L. Piata Bratianu 3. Távfeszély: szerkesztőség 50-73, kiadóhivatal 28-10.

Előfizetési ár a lap hához való kézbesítéséig vagy postán küldve: egy hónapra 140 lej, három hónapra 400 lej. Egyes szám ára 5 lej.

Aradon előfizetések, hirdetések és felszólalások Reclama hirdető-irodában, Moianu-utca 6. Távfeszély: 17-11.

— Hétfőn nincsen munkaszünet. (Bucuresti). A munkaügyi minisztérium közli, hogy december 6-án hétfőn, Szent Miklós napján nincsen munkaszünet s így a gyárak, üzemek dolgoznak és az üzletek nyitva tartanak.

— Mikulás-délután a Kakuk-gyermekotthonban. A Magyar Nőegylet vezetősége azzal a kérdéssel fordul a közönség megőrtő jöszívéhez, hogy a dr. Kakuk-csecsemőgondozóban és napközi gyermekotthonban levő kicsinyek részére Mikulásra cukorkát, süteményt és gyümölcsöt adakozzék. Az otthon vezetősége kéri, hogy az adományokat vasárnap délig a gyermekotthonban — Gyár-város, Detunata-utca 7. szám — adják le.

— Fokozottan ellenőrzik az őrszállós nemzetvédelmi illeték leróvasát. A timisoara-i-temesvári pénzügyigazgatóság közvejtét adóosztálya közli, hogy az öt százalékos rendkívüli nemzetvédelmi illeték leróvasának ellenőrzésére repülőbizottságokat és fix ellenőrző állomásokat létesítettek az üzletek előtt és az utcákon. Azokat a személyeket, akiknél a vásárolt áru mellett nem találnak szabályszerűen felbélyegzett jegyzéket vagy számlát, megbüntetik és az árut az állam javára elkobozzák. Tekintve, hogy a karácsonyi ünnepek előtt rendszerint nagyobb mérvű vásárlások történnek, a pénzügyigazgatóság nyomatékosan figyelmezteti a vásárló közönséget a törvényben megszabott súlyos bírságra.

— Személyazonossági igazolványok láttanozásának meghosszabbított határideje. (Saj. tud.) Az aradi téparancsnokság közli, hogy felsőbb rendelt értelmében a személyazonossági igazolványoknak a katonai zónában való lakhatásra jogosító láttanozási határidejét december 24-ig meghosszabbították. Akiknek a zónában való lakhatás engedélyezéséhez iratokat kell benyújtaniuk, azok is a fenti napig tegyenek eleget kötelezettségüknek, mert ellenkező esetben kilakoltatják őket és katonai bíróság elé kerülnek.

— Adományok. A dr. Kakuk-gyermekotthonnak káposztára T. János Szent Antal nevében 500 lej, a diáksegélyre Dörner Jakab és neje 2000 lej, a Szent Erzsébet-otthon javára Veterán Viktor dr. elhalálozásának alkalmából koszorúmegváltás címén a Schneider-Pető családok 3000 lej és a Magyar Népközösség szegényeinek T. János Szent Antal nevében 500 lej adományozott a Déli Hírlap kiadóhivatalában. — A dr. Kakuk-otthon javára dr. Simor az intézet vezetőségénél 6000 lej adományozott.

— Sibiu-Nagy szébenben emelték a kéményseprési díjakat. (Saj. tud.) A város vezetésége a kéményseprési díjakat hozzávetőlegesen 50 százalékkal felemelte. A felémet díjakról szóló kimutatást a háztulajdonosok a polgármesteri hivatal közigazgatási ügyosztályánál megtekinthetik.

— Aradi szanatóriumot. (Saj. tud.) Az aradi törvényszék mellett működő szabotázsbírószág Radstedter Henriké tiparizsapariigeti malomtulajdonosnő két hónap munkatáborra ítélte, mert meg nem engedett listát örlött. Felbepbesztését a tábla elutasította. Sejejean Ioan aradi korcmáros a szabotázsbírószágnál egy évi munkatábor kapott, mert az italokért a hatóságilag megállapított árnál többet számított. A tábla hat hónapra szállította le a büntetését, Wolf Borbála női fedrászüzet tulajdonosnő egy hónapi munkatáborra ítélték, mert nem vezette a törvény által előírt könyvet és nem adott fizetési jegyzéket. Ugyanezért ugyanennyi büntetést kapott alkalmazottja: Fischmann Róza is. Az utóbbi megakartá vesztegetni az ügyészt, ezért külön három hónapi fogházra ítélték.

— Bünbánati istentisztelet a timisoara-i-temesvári evangélikus templomban. December 5-én, vasárnap, délelőtt 11 órakor a timisoara-i-temesvári evangélikus templomban bünbánati istentisztelet lesz urvasoraosztással.

— Az üzleti kirakatok elsőfűtése az üzlet zárásával egyidőben történik. A timistorontal-temestorontali légvédelmi körzet parancsnoksága közli, hogy az üzleti kirakatok elsőfűtése az üzlet zárásával egyidőben, tehát nem minden esetben az egyébként engedélyezett nyolc órakor kezdődik.

— Hogyan módosul az új postai díjszabás. (Bucuresti). Megirtuk, hogy a társadalomsegélyző bizottság javára december 1-től január 31-ig terjedő hatállyal a belső postai díjszabást a napilapok, hetilapok és folyóiratok, a vakok írása és a katonai levelezőlapok kivételével 30 százalékkal felemelték. A díjszabás az emelés következtében a következőképpen módosul: Egyszerű levél helyben 15 lej, egyszerű levél más helységbe 21, egyszerű levelezőlap 13 lej, képes levelezőlap 15 lej, névjegykártya 6 lej, a tárlás; díj 26 lej, expressz-íj helyben 39 lej, más helységbe 52 lej.

— Harsányi Zsolt író temetése. Csütörtökön délelőtt 11 órakor menő végbe Budapesten a farkasréti temetőben a végzetes hirtelenséggel elhunyt Harsányi Zsolt író vigszínházi igazgató temetése. A temetőben megjelent a magyar írói társadalom szinte teljes számban, a Vigszínház művészi és műszaki személyzete, több színház küldöttsége, valamint nagyszámú közönség. Az egyházi szertartás után Csathó Kálmán író bucsuztatta Harsányi Zsoltot, akinek sokoldalú és értékesen maradó irodalmi munkásságát méltatta. Harsányi Zsolt édesanyja mellé temették.

— A devai-dévai cipőhivatal működése. (Saj. tud.) A városi cipőhivatal, amelynek elnöke Voitanovici Arcadie áll, minden hét szerdaján és péntekjén délelőtt 10—12 óráig délután 4—6 óra között tartja üléseit, amelyeken tárgyalja a cipő és cipőtalp vásárlása iránti engedélyekre vonatkozólag beérkezett kérvényeket és megadja a szükségesnek mutatókozó engedélyeket. A kérvény kiállítására szükséges nyomtatvány ára 20 lej és azt még külön 20 lejes okmánybélyeggel is kell elátni.



— És mondja kérem, nem ijedős ez a ló?

— Ez? Hogy volna ijedős? Tejszik látni, egészen egyedül alszik ebben a nagy istállóban.

— Feleség: Ne sírj drágám, két hét múlva itthon vagyok.
Férj: Eppen azért sírok.

KUTYÁK EGYMÁS KÖZÖTT
— Honnan tudhatta Fifi, hogy hová ástad el a csontot?
— Lehet, hogy álomban ugattam.

A FOGORVOSNÁL
A főseny elmegy a fogorvoshoz:
— Mennyibe kerül egy foghuzás, doktor ur?
— Kétszáz lej.
— És ha csak egy kicsit megmozgatja? ...

— A timisoara-i-temesvári református nőszövetség vasárnap délután templomi ünnepélye. Ezek óta minden esztendőben december első vasárnapján rendezi a nőszövetség nagyszabású, művészi számokban gazdag templomi ünnepélyét, mely nemcsak ünnepi sorrendjében, hanem az ezen befolyó adományok összegében is messze kiemelkedik más hasonló ünnepélyek közül. A befolyó adományokat ugyanis a szegény gyermekek felruházására fordítja a nőszövetség. A vallásos ünnepeken az ismétlési részen kívül művészi szavalt, énekszámok és zeneszámok fokozzák az áhitatot és gazdagítják a sorrendet. Az ünnepély délután 5 órakor kezdődik.

— Könyvet a sebesült magyar nemzetiségű katonáknak. Az aradi Mossóczytelepi Katolikus Kőr a katonai kórházakban sebesülten, vagy betegben fekvő magyar nemzetiségű katonák részére egy csomag könyvet adományozott.

— Aradi nyugdíjasok figyelmébe. (Saj. tud.) Az aradi pénzügyigazgatóság nyugdíj-szállya közli azokkal a nyugdíjasokkal, akiknek nyugdíjemeléséhez a nyugdíjpenztártól már megérkeztek a szükséges iratok, de könyvecskéiket az átszámítás végett még nem nyújtották be a pénzügyigazgatóságnál, hogy a könyvet és a Bucurestiből érkezett iratot azonnal adják be, mert illetményüket december 7-én fizetik ki.

48 órán belül ötször nősült és egyszer elvált. Ezt a csúcseredményt egy kairói állami tisztviselő érte el. Szombat délután elvette első feleségét, vasárnap délután a másodikát, délután két órakor a harmadikat és délután négykor a negyediket. Vasárnap délután öt órakor a szombaton elvett feleségét elvált; és vasárnap este már egy ötödik nővel lépett házasságra. A polgári törvénykönyv szerint nem is büntethetik meg a soknejűségért, mert az izlám vallás megengedi, hogy a mohamedán férfiak négy feleséget legyen és az egyptomi polgári törvénykönyv tiszteletben tartja a vallási törvényt. Az első asszony azonban mégis kártérítésért fordult a gyors elválás miatt a bírósághoz és a gyorsan elváló elvált tisztviselő valószínűleg köteles lesz tartásdíjat fizetni.

— Légtalmai anyag bejelentése. A timisoara-i-temesvári házhaladjonosok egyesülete felhívja tagjainak figyelmét, hogy a légtalmai célokra beszerzett anyagot december 5-ig a légtalmai parancsnokságnál be kell jelenteni. A szükséges nyomtatványok az egyesületi helyiségben a tagok rendelkezésére állanak és azokat kitöltés után továbbítják a légvédelmi parancsnoksághoz.

— Kenyérliszt kiadása Deva-Dévan. (Saj. tud.) A városi közellátási hivatal közli a lakossággal, hogy a személyenként engedélyezett 10 kiló fehérlisztén kívül mindenki még külön 5 kiló kenyérlisztet is vásárolhat. Ezt a 4. számú lisztjegy ellenében adják ki kilonként 39 lej árban. A közellátási hivatal tanácsolja, az engedélyezett lisztmennyiség beszerzését, hogy így minden családnak bizonyos lisztátalék legyen a jövőre.

— A timisoara-i-temesvári cipőhivatal új helyisége. A városi cipőhivatal december 8-tól kezdve a belvárosi Lenau-utca 6. szám alatti — a régi kazamatákban levő — új helyiségében működik. Az átköltözés miatt december 7-én tárgyalnak cipő és talp vásárlására vonatkozó kérvényeket. Ezen a héten az 1260 és 1526 iktatási számok közötti kérvényeket tárgyalják le. Az engedélyezett kérvények számait a cipőhivatalban kifüggesztették.

— Mozik műsora. December 4, szombat: Arad: Aro: „Mecsek a szerelemről” (Assia Noris). Corso: „Ha hercegnő lennék” (Antonio Centa, Maria Melato, Ilan Irasema). Forum: „Vivere” (Tito Schipa). — Timisoara-Temesvár: Apollo: „Nyári uttársnő” Anna Damman, Paul Hartmann, Victoria von Ballasko). Atlantik: „Kohlhiesel leányai” (Helli Finkenzeller, Eduard Köck). Capitoli: „Egyszer volt” (Zaruh Leander, Hans Stiwe). Corso: „Alvilági rémurlom” (Antonio Centa, Paolo Barbara). Thalia: „A feleség” (Jenny Jugo, Victor Staal). — Fratelia-Ujksida: Roxy: „Az eladott nagyapa” (Oscar Sima).

— A református ifjúság karácsonyi kiállítására. A gimnáziumi-temesvári református ifjúság december 5-i kezdetű három vasárnap egymásután az erzsébetvárosi Timotei Cipariu-utca 1. szám alatti helyiségeiben jótékonyul karácsonyi kiállítást és bazárt rendez.

— Aradi nyugdíjasok gyűlése. (Sajtóad.) Az aradi nyugdíjasok kölcsönös tegélyező egyesülete (Emineşcu-utca 20) értesíti a választmányi tagokat, hogy szombaton délután 4 órakor választmányi ülést tart az egyesület helyiségében.

SPORT

Aradian őrnagy meglátogatta a Chinezul-CAMT ökölvívó edzését

A Chinezul-CAMT szerdai ökölvívó edzésének váratlanul magas látogatója jött, ugyanis Aradian őrnagy, az ökölvívószövetség bánsági főfelügyelője részt vett az edzésen. Aradian őrnagy a legnagyobb elismerés hangján nyilatkozott az edzésen tapasztaltakról és elismerését fejezte ki Gianone elnöknek és Dulácska vezetőségnek, akiknek a Chinezul-CAMT ökölvívószakosztálya eddigi lelkes munkájáért.

Aradian őrnagy a következő párok edzését látta: Menezel—Popovits, Marta—Radu, Chumanciu—Vita, Dölle—Ardelean.

A VENUS NYERTE A „HÓS LABDARUGÓK KUPAJÁÉRT” JÁTSZOTT KÖRMÉRKÖZEST

Szombaton és vasárnap Bucureşti-ben körmerközést játszottak a fővárosi nagycsapatok a „Hős labdarugók kupájáért”. A körmerközést meglepetésre a Venus együttese, amely szombaton legyőzte az Unirea Tricolor, nyerte a Rapidot verő Juventus előtt. A Rapid, amely eddig méltán „kupacsapat” hírében állott most az utolsó helyre került. A vasárnapi döntő mérkőzések eredményei a következők:

Venus—Juventus 4:3 (2:0). A Venus szünet után már 3:0-ra vezetett, de a Juventusnak sikerült egyenlitenie. Tíz perccel a befejezés előtt Jordache 11-esből megszerezte a győzelmet.

Unirea Tricolor—Rapid 2:2 (1:1). A Rapid állott közelebb a győzelemhez, azonban az oborai a jöfermában lévő Seny Niculescu góljaival kiegyenlítették a Rapid fölényét.

A kupa sorrendje:

1. Venus	2	2	—	10:6	4
2. Juventus	2	1	—	8:6	2
3. Unirea-Tricolor	2	—	1	5:8	1
4. Rapid	2	—	1	4:7	1

A magyar labdarugó bajnokság idei utolsó három őszi fordulója

A magyar NB I-ben december 12-én játszik az utolsó őszi fordulót, majd egy hét múlva az elmaradt Csepel—Ferencváros mérkőzéssel lezárul az idény, amely annyi meglepetést hozott.

Az alanti bajnoki táblázatot vizsgálva látjuk, hogy a NAC már őszi bajnoknak számít. Ez nem olyan nagy meglepetés, de a kolozsváriak jelenlegi második és a Kispest negyedik helye már annál nagyobb meglepetés. Nagy és a hivatkozott kellemetlen meglepetés a Ferencváros hetedik, az Újpest tizenegyedik, a Csepel tizenkettedik és a Szolnok utolsó helyezése. Ime a bajnokság állása:

NAC	12	11	—	1	30:13	22
KolAC	12	7	2	3	24:19	16
Genama	12	5	4	3	24:18	14
Kispest	12	7	—	5	34:28	14
SzBTC	12	6	1	5	27:24	13
SzVSE	12	5	3	4	22:21	13
Ferencváros	11	5	1	5	27:16	11
Vasas	12	3	5	4	21:22	11
Elektromos	12	5	1	6	29:36	11
DVSC	12	3	5	4	16:24	11
Újpest	12	4	2	6	30:27	10
Csepel	11	4	2	5	24:24	10
Ljvidék	12	3	4	5	18:24	10
BSzKRT	12	3	3	6	25:31	9
DMÁVAG	12	3	2	7	18:32	8
Szolnok	12	3	1	8	20:30	7



A kis pacsirta

Írta: UNDI IMRE

Házunk felett, no, már amiben lakunk, az idő nyugodt és miasában úgy suhantak el a negyecek, mint a híg tavaszi fellegek. Sokszor észre sem vettük őket. Legfeljebb a költözés napok egyik-másik reggelén, amikor ágyoidalok és vitrinek támaszkodtak a kapubejáró falához; ám egyszeribe csend és rend lett, nyugodtan eit tovább a bérház, enyhén szuszogva, husz ajtajával és száz kopolyu ablakával.

Legutóbb aztán egy kicsit több történt, mingyárt a változó elsejét követő harmadnapon.

Az ebédutáni békés csend télen enyhületébe kopogó zongorahang vegyült. Alulról.

Ah, az ujlakó... A zongorán eléggé csendes akkordokat vert ki, kicsit olyan markolászó technikával.

Ilyenformán:

— Táreramm, tiriraramm... Eppenséggel nem öröm, de kibírható.

Össze is néztünk: mi lesz itt a nyár teljében, ha majd mindig nyitva lesznek az ablakok?

A kezdő akkordok újra felesendültek, a parket alól megint hallottuk, hogy táreramm, tiriraramm... aztán egy rejtisztikus némaság következett majdu egy éles női hang sivitott:

— Á... Énekesnő — mondta valamelyikünk és homlokát nekinyomta a hívős ablaküvegnek.

A zongorahangok újra és újra ismétlődtek, mindig ugyanazok, mindig ugyanugy, nyomukba pedig, mint egy vadlud kiáltása, sivitott az elnyújtott á.

Ez az esemény kétségkívül lázbahozott bennünket. Pánikszertien meredtünk magunk elé, azzal a kába borzalommal, ahogy a kisbíró nézi a gátszakadást.

Am mégis van határa a fejesztettségnek és parancsra hajlamos valamelyikünk kiadta az utasítást: a névtáblához! Futva ment és ajtatva jött a névtáblához. Az új lakó ujlakóján ez állt: Söjtör Ferenc.

Nyilván a neje önágysága leheli ki a kárpintásogató a-kat.

Hamarosan két szomszéd is benyitott, akikkel eddig csak kockacukorköcsönzési viszonyban állottunk, de mint régi barátok döbentek ránk, falfehéien és méltatlankodva:

— Mit tesszük ehhez szólni? — Szólni sokat — feleltük, — de teni ellene senmi se lehet.

Közben alulról

— Táreramm, tiriraramm: á... Az egyik szomszéd a halántékához kapott:

— Kérem, én ebbe bele fogok örülni.

— Ez negatívum — mondta a másik lát, gató. — Tetszettek már látni Söjtörnét? Nem? Hát én láttam... Ma reggel. Akkor még mit se gyanítottam, de gondoltam, mindegyestire megnézem magampak...

— Szóke, csinos, sovány? — hajoltunk páran előre.

— Ahh! Mint az a tálaló, olyan. Kurta, kövér nő és tele van szepével. Az úra magántisztviselő. Ő énekesnőkre jár, leánykori neve Bakó Helga, pardon, de ezeket már a vicinétől tudtam meg, de átam is neki egy pár egészen jó harisnyát... Szomszédnőnk diadalmasan nézett körül; ha éppen tudni kell valamit, ő érti a módját.

— Söjtörné, Bakó Helga... — mondta valaki, — ha történetesen nem itt lennénk, ezen a felsőbb emeleten, nem bán-

nám, ha rálazulna a megnyezet.

Első pánikkonferenciánkat több más megbeszélés is követte, miután aznapról kezdve nemcsak a sipitő á-k zengedeztek mindennap, hanem ilyen hangsorok is:

— I-i-i aeáé... i-i-i!

Tenni azonban semmit se lehetett.

Alkotmányos formák között legalább is semmit. Az a pár dolog, amit rámenős szomszédnőnk kifundált, mint többek között, hogy vonított kutyust ábrázoló képeslapot küldött a zengedező hölgynek „Több félholt lakó” aláírással, teljesen hatás nélkül maradt. Sőt, Söjtörné azóta a megbántott művészek lenéző közönyével lebegett végig mindig a folyosón és rabvallató trillái előtt, ha hívős is volt — kinyitotta az ablakokat.

Am egy napon heves szomszédnőnk nem minden jelentőség nélkül tette be maga mögött előszobánk ajtaját:

— Mit tesszük gondolni, mi ez a kártya a kezemben?

— Na mi, na mi?

— Egy meghívó... Eléklébbent a kartonlap és tudatta mindazokkal, akiket illet (bár ne illetett volna bennünket), hogy a naspolyahegyi közművelődési kör műsoros teadélután rendez amelyn... itt szomszédnőnk belevájt a körmével a kartónba — Söjtörné, Bakó Helga a „Levelek hullása” élénklésével emelni fogja stb.

Szomszédnőnk hunyorogva pillgott, mint a kártyajátékos, akinek remek aduk vannak a kezében.

Lassan szüresölve mondta:

— Azt hiszem, most elintézzük Helga nagysámat.

— Hagyma? Zaptójas? — puhatolódzunk gyengéden. — Esetleg egy kis burgonyaröpítő csinálanság?

— Á... legyintett a Söjtörné, Bakó Helga elleni mozgalom szonjas apostolnője. — dehogy. Csak annyit árulhatok el, hogy egy laphoz jó összeköttetésem van...

Íelke rajta, mi csak nyerhetünk a törtórian.

Ellenben veszedelmesen közeledett a műsoros teadélután napja, ami azt jelentette számunkra, hogy naponta félórával korábban kezdődtek és tartottak tovább a Helgából kiüzlött áriák gyakorlása.

A „Levelek hullása”-ból részt kértek a vakolatok is és mire elérkezett az utolsó nap is, a közeli gyógytárból két kiló migrénport használtak el a ház lakói.

Hogy miként sikerült a teadélután, arról csak a naspolyahegyi törzspublikum tanuszkodhatott, viszont a hegyvidéki lapuska nyomdameleg számával vidorán dült be hozzánk szonju szomszédnőnk.

— Megküldtettem az egész háznak, sőt nekik is — fuvalázta edes elégyilttséggel.

A lap pedig oly mézbemártott tollal emelte ki Söjtörné, Bakó Helga énekszámat, hogy aranytorku pacsirtával kezdte és husz sorral alább karsu, bájos, csilingelő gerlekacagással fejezte be. Még aki nem látta a tálalónyi Helga nagysámat, még az is oldalához kapott a naspolyahegyi kör sztárjának ilyen méltatására.

A jelenlegi helyzet hírei eltérők és kavargók... Egyesek szerint Söjtör revolvérrel beelőlt a zongorájukba, mások szerint Helga röpityára verte a kis szerkesztőséget.

Pedig jól csak szabad írni, vagy nem? Hűnem a „táreramm-tiriraramm: á...” végleg elapadt.

Csupán némán lángolnak a falak Söjtörék körül.



NEM LETESITENEK DIPLOMACIAI KAPCSOLATOT A VATIKAN ÉS TÖRÖKORSZÁG KÖZÖTT.

(Ankara). A Nemzetközi Sajtótudósító Jelenti: Ankarai illetékes helyen megcáfoják az utóbbi időben gyakran felmerült híreket, amelyek szerint külszöbör állana a diplomáciai kapcsolatok felvétele a Vatikán és Törökország között. Isztambulban ugyan a török kormány beleegyezésével már régóta pápai kiküldött tartózkodik, de annak semmiféle diplomáciai funkciója vagy funkciója nincs, Török résérel egyáltalán nem szándékoznak ezen az állapoton változtatni és mint a pápai megbízott környezetében mondják a Vatikán részéről sem történt semmiféle kezdeményezés erre vonatkozóan.

TITO HADITÖRVÉNYSZÉKE KI-VÉGEZTETTE A SZLOVEN KÉK GÁRDA PARANCSNOKAT.

(Zágráb). A zágrábi Spremnost című lap beszámol arról, hogy Tito katonái elfogták Novak Dragát, a szloven kék gárda parancsnokát, volí jugoszláv őrnagyot és husz társát, akik Mihajlovicssal működték együtt Tito mindannyiokait haditörvényszék elé állította és Tito rádióállomása szerint a haditörvényszék előtt az összes vádlottaknak védőt is voltak. A vád az volt ellenük, hogy Novak Draga Mihajlovics Dražsinak volt a kék gárdával egyetemben szloveni segítőtársa, támogatták a megszálló csapatokat és parizánokak öhök meg. A husz vádlott közül tizenhatet — köztőlük Novak Dragát is — halálra ítélték és ki is végezték őket. (Tp.)

AZ ÚJ NEMET HATMOTOROS ORIÁ-REPÜLŐGÉP.

(Berlin). A Der Adler című repülésügyi folyóirat több felvételt közöl a német légi fegyverem ME 223 jelzésű nagy repülőgépről, amely óriási arányai következtében a „Gigant” jelzést kapta. A Messerschmidt-művek e hatmotoros repülőgéppel a világ legnagyobb szárazföldi repülőgépét teremtették meg, amely a legújabb időkben a katonai műveletekben nagy távolságokon rendkívül bevált. Egy-egy gép 130 katonát tud szállítani teljes felszereléssel, létszerrel és élelmézzel együtt. Szállíthat a gép agyukat, páncélosokat, teljesen megrakott tehergépkocsikat vagy pedig a törzsben elhelyezett agyakon 60 sebasültet. Különösen erős fegyverzet biztosítja megelépetés-szerű ellenséges támadások ellen. A gép óriási arányai ellenére ötfőnyi személyzettel indulhat. (DNB.)

TILTAKOZÁS MOSLEY FASISZTA VEZETŐ SZABADON BOCSÁTASA MIATT.

(Stockholm). A brit hírszolgálat jelentése szerint a laburista képviselők pótindítványt nyújtottak be a képviselőház iródlájában. A pótindítványban Mosley angol fasiszta vezető szabadon bocsátását olyan lényeken minősítik, amely hátráltatja a háborus erőfeszítéseket. Az indítvány 327 szavazattal 62 ellenében elvetették. (Rador.)

LONDON MEGOLDÁST KERES A ZSIDÓKÉRDÉSEBEN.

(Basel). A Basler Nachrichten című svájci lap londoni tudósítója szerint az angol fővárosban különös érdeklődéssel tanulmányozzák a palesztinai kérdést. Churchill miniszterelnök Közélekre való utazása előtt vendégül látta Weizmann-t, a cionista mozgalom vezetőjét, mert Londonban a zsidókérdést meg akarják oldani és nem akarják a jövődő békekértekezleten ezt a kérdést tárgyalás alá venni. A cionista mozgalom érdeklí Ibn Saud arabiai király két fiának londoni tartózkodása is, akik a külügyi hivatalban fontos tanácskozásokat folytatnak. Ugy vélük, hogy ezek a megbeszélések a palesztinai kérdés megoldását is célozzák. (Tp.)

CORSO-MOZI, Arad Távfeszelő 28-34. Inr. Nr. 9616-1939
Előadások 3, 5, 7 és 9 órakor

Ms. Ha hercegnő lennék
Antonio Centa, Maria Melato, Ilan Irasema a főszerepben

Rádió

DECEMBER 5, VASÁRNAP

București. 7.55 Ébredtő, hírek, reggeli hangverseny. 9.30 Istenisztelet közvetítése. 11.15 Szimfonikus hangverseny. 13.35 Déli hangverseny. 15.50 Német hírszolgálat. 14 Hírek. 14.30 Vidám műsor sebesültek részére. 15.30 Katonák rádiópostája. 16 A falu órája. 17 Munka és világhossz órája. 18 A rádióelőfizetők kívánsághangversenye. 19 Előadás. 19.45 Hírek. 20 Operettzene. 20.45 Háborús krónika. 21.55 Hírek, sportesemények. 22.15 Szórakoztató zene. 23.30 Induló.

Radio Moldova. 9.30 Istenisztelet közvetítése. 11.30 Hangverseny. 13 Szórakoztató zene. 13.30 Hírek. 13.45 Könnyű zene. 19 Operettnyitányok. 19.30 Könnyű zene. 20.35 Könnyű hegedűmuzsika. 21 Hírek. 21.15 Grieg-zene. 22.30 Induló.

Budapest I. 8.45 Reggeli zene. 9.15 Hírek. 9.30 Összinté beszéd. 10 Református istentisztelet. 11 Római katolikus egyházi ének és szentbeszéd. 12.15 Evangélikus istentisztelet. 13.55 Zenekari hangverseny. 14.45 Hírek. 15 Hanglemezsek. 16 A szövetkezetekben folyó női munka. 16.30 Mezőgazdasági előadás. 16.45 Nóták zeneszóval. 17.10 Verssek. 17.45 Hírek. 18 Hanglemezsek. 18.40 Francia vidéki élet. 19 Közvetítés. 19.20 Kétszongorás játéka. 19.50 Hírek. 20 Szaz piroos róza. ének és muzsika. 21 Zene. 21.25 Jón a Mikulás. 22.40 Hírek, sportesemények. 23.10 Hírek német, angol és francia nyelven. 23.40 Nagy mesterek műveiből. 24.45 Hírek.

— Úgyeletes gyógyszerárak. December 4. szombat: Arad: Kálván (Avram Iancu-kör). Chiaciu (Marasescu-utca 68). — Timisoara-Temesvári: Belváros: Irgalmasok (Sf. Ican-utca 5), Gyárváros: Marinescu (Joffre-utca 4). Erzsébetváros: Cristea Margareta dr. (Lahovary-ter 1). Mehala: Covin (Cloșca-utca 18). — Fratelia-Ujkisoda: Panajoth. — Freidorf-Szabadfalu: Bonoini. — December 5. vasárnap: Sibiu-Nagyszombat: Binder dr. (Reisner-utca 9).

Apróhirdetések

VENNEK jó állapotú pézsmakabátot vagy béliest. Cimeket Reclamához, Arad, Eminescu-u. 4. (807)

SZÉP babakocsi babástul eladó. Arad, Cetații-utca, 7. (808)

NŐI, fekete perzsabunda, férfi kengurubundabélés, nyakbavető, Lengyel-féle füstölt tölgyfa-ebéldő eladó. Arad, Eminescu-utca, 6., emelet, 8. ajtó. (809)

ÖNÁLLÓ varróleányt munkakönyvvél bíróit állandó munkára alkalmaz Otília-varroda, Arad, Meșianu-utca, 3. Bej. szám 10446/1942. (810)

BEJÁRÓNÓT két személy mellé alkalmazok. Arad, Tache Ionescu-utca, 1., földszint, 5. (811)

Képviselet
A. BRAUN
hangszerháza
TIMISOARA
I., 10 Mai u. 1
Fávb. 41-09.
IV., Berhelot-körút 16.
Fávb. 33-57.
Inreg. No. 329.941.



FIGYELEM, Klug temetkezés; vállalata, Arad, az április 22.-i és május 25.-i 5512. számú miniszteri rendelet szerint I. osztályú temetést 5.000, II. osztályú 2500 lejért bonyolítja le, sírasszállal együtt. Temetkezési árak saját készítmények. Bej. szám 1529/1936. (817)

VENNEK fekete, alig használt női télikabátot 160 cm magas termetre való, csakis urj házból. Cimeket Reclamához, Arad, Eminescu-u., 4. (780)

Timisoarai Temesvári **CORSO-MOZI** Műadások 3, 5, 7, 9-kor TELEFON: 38 95 Inr. Nr. 6-110-1929

Alvilági rémuralom, mesteri rendezésben ANTONIO CENTA és PAOLO BARBARA a főszerepben.

KERESEK 6-os számú, 70 cm. széles kézi köjőgépet. Cim Reclamánál, Arad, Eminescu-u., 4. (812)

RÖMKÖ, kőtűnő állapotban lévő, táblásul együtt eladó. Megtekinthető Reclamánál Arad, Eminescu-utca, 4. (813)

GRAMOFONNAL egybeépített korszerű Matuz-rádó 16.000 lejért eladó. Arad, Ioan Peșan-utca, 5., első emelet. Csak a déli órákban. (814)

KISASSZONYT alkalmazok két gyermek mellé. Arad, Gen. Grigorescu-utca, 5. Földszint. (815)

HÁLÓSZOBA-BUTORT vennék. Ajánlatokat 50.000 lej jelégre Reclamához. Arad, Eminescu-u., 4. (816)

BABAK. babafej, mackójáték, vitrinesipkék, abroszok, látszó (Gukker), teateritők, selyempizsama, nagy selyemkendők és kis ezüst kannak eladók. Timisoara, III., Mihai Viteazul-körút, 15. A legfelső csengő. (9286)

BABAKOCSI kifogástalan, felszerelt, karácsonyi ajándéknak való, eladó. Timisoara, Octavian Iosif-utca 26, 2—4-ig. (9493)

MINDENES bejárónót azonnalra felfogadnak. Timisoara IV., Fröbl-utca 52., 4. ajtó. (9483)

GYERMEKKOCSI, mély korszerű, eladó. Cataliu, Timisoara III., Rusu Sirianu-u. 3. (9480)

ARO-mozi, Arad Fávb. 24-45. Előadások 3, 5, 7 és 9-kor Inr. Nr. 1446-1942

Ma ASSIA NORIS legszebb filmje
Mesék a szerelemlről
Az olasz filmgyártás remeke. Bucureștiben 6 hónapig játszották.

FILOMEROM-TEA Elvezetés és ocsó! EGY FEKETE, női szelvény, majdnem uj, elcserelehető valkëndéért, vagy eladó 3000 lejért. Timisoara V., Cloșca-u. 9., 4. ajtó.

GYERMEK-HŐCIPŐT veszek, 25—26-os, lehetőleg fehéret. Timisoara I., Svablor-u. 2., 6. ajtó. (A Banatitól balra). (9548)

JÓL főző bejárónót keresek kis háztartás vezetésére. Lehető idősebb, jobb nő is Timisoara, II., Verde-u. 33. Thomas ház.

ELVESZETT egy kötő és Takács Juliana nevre szóló piros igazolvány. Kérlek a becsület megvárását, hogy a talált dolgokat sziveskedjék átadni Timisoarban vagy a piaristáknál, vagy a rúdőröknél.

TUDASSA címét az a brasovi-brassói nő, aki Aradról Simeria-ig velem utazott és csomagjaimmal tovább utazott. Címem: Horváth Lajosné, Vulcan, V. Alexandri-u. 33. szám.

RÁDIO akkumulátorral, olcsó eladó. Timisoara, Fratelia, II. utca 16. (9478)

VENNEK Märklint, 5-ös, vagy 6-os számú. Timisoara, távbeszélő 40-16. (9479)

MINDENES leányt felfogadnak. Timisoara IV., Garii-utca 4. Pop. (9475)

KETTŐS csipke-ágyterítő, díszpárna, 16-szörmatracok, bőr-utlások, kékperetek eladók. Timisoara I., Regina Maria-körút, 7., III. em., 7. (9476)

GYERMEKSZEK, kárpitozott, összecukható, eladó. Timisoara, I., Peleş-utca, 9. (9475)

ELADÓ jó állapotban lévő női télikabát, egy pár 38-as női, fekete, gyalogolásra való cipő. Veszek 23—29-es gyermek-hőcipőt. Timisoara, III., Domasceanu-utca, 36. Az utolsó mélyszint (szuterén) ablakon tessék kopogni. (9489)

FORUM-MOZI, ARAD Távb. 20-10. Inreg. Nr. 788-942 Előadások 3, 5, 7 és 9-kor

Ma, minden 10 ók legdallamosabb filmje **VIVERE**
A főszerepben TITO SCHIPA

GYERMEKKOCSI, kétrudnyós, majdnem új, valamint gyermekágy eladó. Margittay, Timisoara, IV., Fröbl-u. 36. (4468)

ELADÓ egy pár 27-es fehér hőcipő, gyapjukosztum, 3 éves leánykának való kabátocskó (zsakett), hölgy részére való trenccsó, valamint egy pár 37-es hőcipő. Cim: Timisoara, III., Craiova-u., 5. Érdeklődni 10—12 és 2—4 között. (9491)

KIFOGASTALAN szobalányt és szakácsnőt alkalmazok azonnali belépésre, Hedry magyar konzul, Arad, Dragalina-körút 10.

TARSALKODÓNÓT keresek 2 idős nőhöz, falura. Cim: Weiler, Valcani. (4466)

GÉPÉSZT, malomüzemi gyakorlattal bírót és szereléshez értőt azonnal felfogadunk, „Mincerit” Deva. (4465)

TÜKÖR, 1/4 m², metszett üveg, zománcozott ülőkád, gyapjupizsama, asztal, székek, virágállvány, stb. eladó. Timisoara III., Timotei Cipariu-utca 10., 5. ajtó, Délután 3—5 között. (9435)

ELADÓ perzsaszőnyeg (keleti), 200x110 méretű. Megtekinthető déli 1/2-től 1/3-ig, vagy vasárnap délelőtt, Timisoara, Coronini-ter 2., földszint 2. (9455)

KIFOGASTALAN gyermekkocsi, fehér gumikkal, továbbá babakocsi és gyermekautó eladó. Timisoara II., Matasarilor-utca 36. (9450)

TELIKABÁT, férfinek való, tiszta gyapjuból készült, eladó, Timisoara IV., Fröbl-utca 47., III. emelet 2.

KITÜNŐ zongora, keresztthuros, rövid, eladó. Timisoara, III., Timotei Cipariu-utca, 1, II. em., 1. (9486)

VARRÓLEÁNYOKAT angol és francia munkára felfogadnak. Cim: Burgmann-szalon, Timisoara I., Vasile Alexandri-utca 7. (9492)

MINDENES bejárónót, aki főzni tud, azonnal felfogadok. Timisoara, Regele Mihai I-körút, 1., 15/a ajtó. (9488)

VILLANYPARNÁT, száztízest, átcserelelnék száználvolvontásra. Írásbeli meghívásra bemutatam. Friedmann, Timisoara, V., Bogdanestilor-ut, 53. (9490)

BŐSENDORFER-zongora, angol szerkezetű, eladó. Timisoara, II., Traian-ter, 3. Távb.: 52-88. (9487)

UJSZÜLÖTT gyermek mellé végzett gondozónő keresek. Ajánlásokkal ellátott ajánlatokat „Ujszülött” jelégre a timisoarai kiadóba kérek. (9481)

ZONGORA, kifogástalan, keresztthuros, eladó. Timisoara, III., Asanesti-ter, 3., C. ajtó. (9485)

GYERMEK mellé menne, vagy más elfoglaltságot keres. december 15-re a háztartás minden ágában jártas nő. Cim: Timisoara, III., Memorandului-utca, 73., 2. ajtó. Délután 5—6 óra között. (9484)

ELSGRENDÜ éneklő kanárimadarak eladók. Timisoara, IV., Sft. Sofia-ter, 2. A volt Szilágyi-utca folytatása.

MINDENES szakácsnőt azonnal felfogad Dr. Sarbuné, Timisoara, II., Petre Tagel-utca 1. szám. (5366)

VENNEK egy 110 Voltos kis akkumulátor-ötöt. Timisoara, IV., Iancu Văcărescu-utca 4, 3. ajtó.

RÖVID télikabát, finom kivitelű, új, eladó. Kajtor szabó, Timisoara, III., Odobescu-utca, 20. (5384)

VESZEK középnyagságu, kőtlyuku asztali takaréktűzhelyet, kifogastalanul működött, jó állapotban levőt, lehetőleg viztartályosot. Cimeket levelezőlapra a következő címre kérek: Grünberg, Timisoara, III., Hebe-utca, 47. szám. (9470)

BEJÁRÓNÓT keresek délelőtre, Ugyanott sülyveszthető, karikahajós varrógépet is. A 6-os villamos mentén. Timisoara, III., 1 Decembrie-utca, 43. Bal feljára. (9488)

FÉRFTÖLTÖNYÖK, télikabátok, átmeneti kabát, tiszta gyapjuszövetből készülték, hő-és sárcipők eladók. Megtekinthető szombaton délelőtt, Timisoara, V., Martirul Cerneanu-utca, 19. (9447)

NEMES harzi kanárik eladók. Jó énekesek nagy választékban. Beer, Timisoara, III., Odobescu-utca, 14. (9456)

KRATEYL-CIRKUSZ
Timisoarban, a gyárvárosban, a Badea Carlan-téren.
Ma, szombaton és holnap, vasárnap **2 nagy előadás**
d. u. 4 és este 9 órakor, nagy műsorral, A cirkusz jól tüőt.

VARRÓGÉPET, Singer-félet, újat, valamint ugyancsak Singer gyártmányút, jó állapotban levőt, keresek megvételre. Ajánlatokat „Varrógép” jelégre a timisoarai kiadóhivatalba kérek. (9438)

KICSI szoba, ágynemű nélkül, szerényebb igényű nének kiadó. Timisoara, Carol-körút, 43. szám. (9460)

MEGBIZHATÓ, jól főző, szorgalmas szakácsnőt jó fizetéssel felfogadok. Timisoara, I., Diaconovici Loga-körút, 34. (9535)

ELADOK házakat, szántóföldeket, szőlőket, szilvaszokat stb. Rancu Vasile, Lipova, Regele Ferdinand-u., 43. (4448)

Órás könyvelést
lettár- és mérlegkészítést, irodai elfoglaltságot, olcsón vállalok. Cimeket „EXPERT CONTABIL” jelégre a timisoarai kiadóba kérek.

MAGANOS urhoz vagy kis családnak jobb nő 4 éves gyerekekkel házvezetőrnéket ajánlok. Vidékre is menne. Arad, Coșbuc-u., 40. Anisoara. (802)

SÖTÉTKÉK boy kabát 10—12 éves gyermeknek, pullover, gyermekjátékok (ebéldő, hálószooba, babakocsi) eladó. Arad, Brumărel-utca, 5. (804)

KÖZLEMÉNY ZSIDÓK RÉSZÉRE
Felhívjuk a felmentési könyvecské tulajdonosait arra, hogy a hátralekös díjat és az 1943. évi adótartozást december 15-ig annál is inkább egyenlítsék ki, mert ellenkező esetben, a kapott utasítások értelmében, mindazok névsorát, akik a fentieknek nem tesznek eleget, a főbiztossághoz felterjesztjük és a felmentési könyvecskének a jövő évre szóló meghosszabbításra vonatkozó kérvényét nem vesszük figyelembe.
A Romániai Zsidókörpont aradmegyei hivatala

Nyomatott: Societatea Națională de Editură și Arte Grafice „Dacia Traiană” Timisoara I, Strada Lonovici 2 Inmatr. sub Nr. 52/1488/1943 la Registrul Of. Com. Timisoara